

L'honorable Duff Roblin (leader du gouvernement): Honorables sénateurs, je suis heureux de dire à mon ami que la question du commerce avec les États-Unis retient tout particulièrement l'attention du cabinet depuis quelque temps. Je m'attends qu'une déclaration soit faite là-dessus très bientôt, mais je ne connais pas la date. Si la teneur de cette déclaration correspond à ce que je prévois, la plupart des craintes de mon ami vont disparaître.

RÉPONSES DIFFÉRÉES À DES QUESTIONS ORALES

L'honorable Duff Roblin (leader du gouvernement): Honorables sénateurs, j'ai quelques réponses différées à des questions.

• (1510)

LA CONDITION FÉMININE

LES NOMINATIONS DU GOUVERNEMENT À DES POSTES DE COMMANDE—LE REMPLACEMENT DES FEMMES LICENCIÉES

L'honorable Duff Roblin (leader du gouvernement): Honorables sénateurs, j'ai la réponse différée à une question posée au Sénat le 30 mai par l'honorable sénatrice Marsden au sujet de nominations à des fonctions publiques importantes—du remplacement de titulaires de sexe féminin:

(La réponse suit:)

Au cours d'entretiens avec le personnel du groupe d'étude, nous avons appris que l'on avait cherché à faire figurer des femmes aussi bien au comité consultatif du secteur privé qu'aux diverses équipes d'études spéciales. La plupart des femmes qui ont été approchées à ce sujet se sont trouvées dans l'impossibilité d'accepter. C'était dû pour une part au fait que les invitations avaient été lancées relativement peu de temps avant que les équipes de travail ne fussent censées commencer leurs travaux. Étant donné également la nécessité d'assurer la représentation régionale, il était demandé à la plupart des candidates de déménager à Ottawa dans un délai relativement court. Le fait que les membres des équipes ou leurs sociétés ou organismes aient à donner leur temps gratuitement peut avoir joué également.

En ce qui concerne les sept dernières équipes de travail qu'il reste à créer, le ministre a reçu du vice-premier ministre l'assurance que rien n'est épargné pour assurer une représentation féminine adéquate. Mais, jusqu'ici, très peu de femmes invitées ont pu accepter. Il semble encore une fois que cela s'explique en partie par la brièveté des délais. Les équipes de travail actuellement constituées sont censées travailler à temps complet durant tout l'été et pouvoir faire leur rapport au début de l'automne. La composition des nouvelles équipes de travail doit être annoncée prochainement.

Même si cette question est très préoccupante, on espère que malgré la faible représentation féminine, il sera tenu compte des questions particulièrement importantes pour la femme à tous les niveaux du travail du groupe d'étude. Étant donné la détermination du gouvernement d'améliorer la situation de la femme, le groupe d'étude va peser

soigneusement l'incidence de chacune de ses recommandations sur les femmes canadiennes.

L'AGRICULTURE

L'INDUSTRIE DE LA BETTERAVE SUCRIÈRE—LA POLITIQUE DU GOUVERNEMENT

L'honorable Duff Roblin (leader du gouvernement): Honorables sénateurs, j'ai la réponse différée à une question posée au Sénat le 20 juin dernier par l'honorable sénateur Olson, au sujet de l'agriculture et de la politique gouvernementale relativement à l'industrie betteravière.

(La réponse suit:)

Le gouvernement est en train de réexaminer une politique relative au sucre et à ses succédanés. Il compte annoncer prochainement une nouvelle politique qui puisse convenir aux agriculteurs, aux raffineurs, aux consommateurs et à l'industrie utilisatrice de sucre.

La transformation de la récolte de 1984 va se poursuivre jusqu'à la fin septembre. Tout le matériel sera entreposé et conservé pour utilisation éventuelle en 1986. Le conditionnement et la distribution du sucre en vrac va se poursuivre. Le sucre en vrac sera expédié à partir de Vancouver et stocké sur place dans les silos.

À l'automne, un programme de partage de travail va démarrer afin de garder en activité le plus de personnel possible et de pouvoir ainsi disposer d'un effectif complet pour la campagne de 1986. Malgré les efforts tendant à minimiser les pertes d'emploi, il y aura quelques licenciements.

L'usine de Winnipeg va fonctionner normalement. Il est estimé qu'une superficie de 24,000 acres a été plantée en betteraves au Manitoba.

LES CATASTROPHES AÉRIENNES

LA PERTE DE L'AVION D'AIR INDIA—L'EXPLOSION À L'AÉROPORT DE TOKYO—LA POSSIBILITÉ DE DEUX ACTES DE TERRORISME

L'honorable Duff Roblin (leader du gouvernement): Honorables sénateurs, j'ai la réponse à une question posée au Sénat, le 25 juin dernier, par l'honorable sénateur MacEachen et concernant les catastrophes aériennes—la perte de l'avion d'Air India—l'explosion à l'aéroport de Tokyo—la possibilité de deux actes de terrorisme.

(La réponse suit:)

L'enquête sur l'accident de l'avion d'Air India continue, mais la cause n'a toujours pas pu être établie. Une équipe d'inspecteurs indiens, à laquelle tous les organismes canadiens ont prêté leur concours, a passé dix jours au Canada au début d'août. Une commission d'enquête indienne devrait commencer des audiences publiques, à New Delhi, au début d'octobre. Le Canada, ainsi que Boeing Aircraft Co., le U.S. National Transportation Safety Board et Air India y seront représentés.

La presse indienne faisait état, il y a quelques mois, de la formation militaire de Sikhs au Canada et de l'envoi d'armes de ce pays vers le Pendjab. Ces allégations ont fait l'objet d'une enquête approfondie des autorités cana-